

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 52 (1961)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschriftenrundschau des SEV (48)

Zusammengestellt von der Bibliothek der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich.

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen. Siehe die einführenden Artikel im Bull. SEV 21(1930)2, 8 und 40(1949)20 sowie die Mitteilung in 52(1961)17.

Die verwendeten Abkürzungen sind im Zeitschriftenverzeichnis des SEV (Sonderdruck) erklärt.

Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

5 Übertragung, Verteilung und Schaltung *Transmission, distribution et couplage*

621.316.35

F. Cognet: Jeux de barres sous gaines coaxiales pour fortes intensités de courant. Rev. gén. Electr. 70(1961)3, S. 141...150, 18 Fig.

621.316.5 : 512

Luigi Datta: Introduzione alla teoria della commutazione: Le funzioni di commutazione e loro classificazioni. Alta Frequenza 30(1961)4, S. 263...271, 10 Tab.

621.316.5 : 512

P. R. Bryant: The Algebra and Topology of Electrical Networks. Proc. IEE, Part C, 108(1961)13, S. 215...229, 10 Fig.

621.316.52

A. M. Howatson: The Effect of Contact Synchronization on AC Interruption. Electr. Engng. 80(1961)4, S. 261...262, 8 Fig.

621.316.52.048

Otto Naef u. C. E. Ashbury: Power Circuit-Breaker Insulation Co-Ordination, Required Minimum Volt-Time Characteristics for Power Circuit-Breakers. Trans. AIEE, Power App. & Syst., -(1961)52, S. 1129...1150, 6 Fig., 5 Tab.

621.316.54 : 523.164

F. G. Smith: RF Switching Circuit and Hybrid Ring Circuits Used in Radio Astronomy. Proc. IEE, Part B, 108(1961)38, S. 201...204, 11 Fig.

621.316.54.026.45

A. Hochrainer: Die Prüfung von Hochspannungsschaltern. Elektr.-Wirtsch. 60(1961)8, S. 241...251, 29 Fig.

621.316.541 : 64-83

A. Tschalär: Neue Haushalt-Apparatesteckvorrichtungen. Bull. SEV 52(1961)9, S. 349...352, 5 Fig.

621.316.542-851.1

V. Husa u. J. Cihelka: Das Messen der elektrischen Festigkeit an Druckluftschaltern. E u. M. 78(1961)8, S. 281...285, 15 Fig.

621.316.57.024

J. G. Czylok u. G. Moser: Der Gleichstrom-Schnellschalter Typ ID. Brown Boveri Mitt. 48(1961)3/4, S. 232...240, 6 Fig.

621.316.573 : 621.316.91

G. Amon u. L. Havran: Hochempfindliche Fehlerstromschutzschalter in der Praxis. E u. M. 78(1961)9, S. 316...321, 7 Fig., 2 Tab.

621.316.849

Ivan L. Brandt: Fabricating Thin-Film Resistors. Electronics 34(1961)14, S. 78...80, 2 Fig.

621.316.9.027.3 : 614.825

F. Schöffel: Elektroschutz bei Arbeiten an Hochspannungsanlagen. E u. M. 78(1961)9, S. 306...311, 10 Fig.

621.316.91 : 621.313-182.3

F. Schaffer: Die Problematik des Elektroschutzes bei ortsveränderlichen Elektrogeräten. E u. M. 78(1961)9, S. 311...316, 6 Fig.

621.316.923.2

Colin Adamson u. M. Viseshakui: An Analytical Method for Predicting the Performance of Semi-Enclosed Fuses. Proc. IEE, Part C, 108(1961)13, S. 2...11, 12 Fig., 10 Tab.

621.316.925

H. W. Lensner: Protective Relaying Systems Using Pilot-Wire Channels. Trans. AIEE, Power App. & Syst., -(1961)52, S. 1107...1120, 11 Fig., 3 Tab.

621.316.925 : 621.315.1

A. Wright: Limitations of Distance-Type Protective Equipment when Applied to Long Extremely-High-Voltage Power Lines. Proc. IEE, Part C, 108(1961)13, S. 271...280, 8 Fig.

621.316.93

P. Chowdhuri u. L. J. Goldberg: Surge Protection of Low-Voltage DC Circuits. Electr. Engng. 80(1961)5, S. 332...337, 11 Fig., 2 Tab.

621.316.933 : 621.315.1

Herbert Baatz: Gewitterschutz und Wirksamkeit direkter Schutzmassnahmen in Netzen. ETZ, Ausg. A, 82(1961)9, S. 278...285, 5 Fig., 4 Tab.

621.316.933.1 : 621.395.73

D. W. Bodle u. P. A. Gresh: Lightning Surges in Paired Telephone Cable Facilities. Bell Syst. techn. J. 40(1961)2, S. 547...576, 17 Fig.

621.316.98

Rudolf Heinrich Golde: Theoretische Betrachtungen über den Schutz von Blitzableitern. ETZ, Ausg. A, 82(1961)9, S. 273...277, 4 Fig., 2 Tab.

6 Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik *Réglage électrique, télécommande*

621-503.51

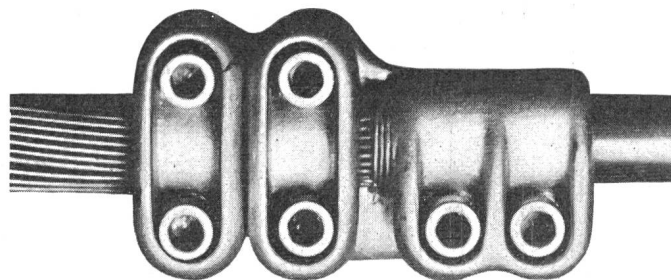
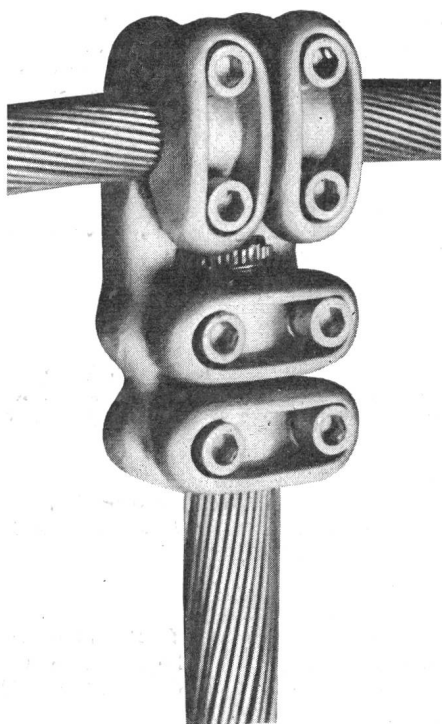
E. L. Peterson: Optimization of Multioutput Linear Time-Varying Systems Subject to Multiple or Redundant Non-stationary Inputs. Trans. AIEE, Appl. & Industry, -(1961)52, S. 471...475, 2 Fig.

621-503.55

Herbert Freeman: On the Information-Handling Efficiency of a Digital Computer Program. Trans. AIEE, Appl. & Industry, -(1961)52, S. 502...508, 10 Fig.

621-52 : 681.62

O. Kolb: Dynamische Stabilisierung von Regelkreisen beim Einsatz von Transistorgeräten. Neue Technik 3(1961)2, S. 102...109, 9 Fig.



Glimmfreie Seilklemmen

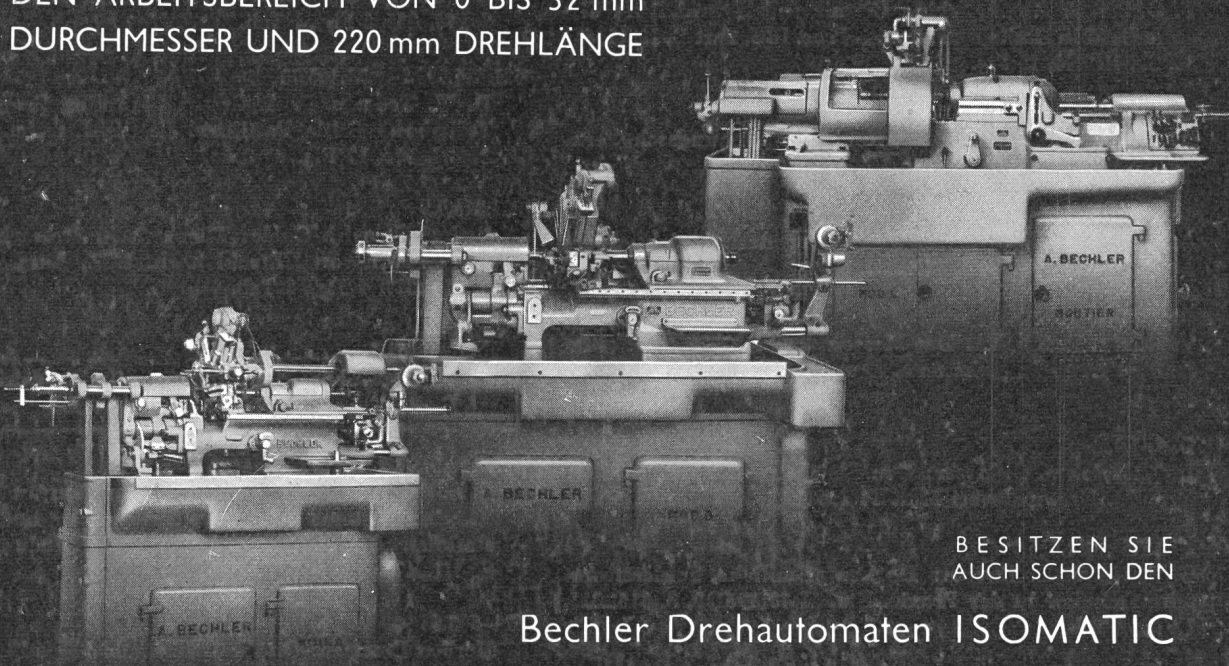
für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen
sowie

Armaturen für Rohre und Seile

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telefon 032/24692

3 AUTOMATENTYPEN GENÜGEN FÜR
DEN ARBEITSBEREICH VON 0 BIS 32 mm
DURCHMESSER UND 220 mm DREHLÄNGE



BESITZEN SIE
AUCH SCHON DEN

Bechler Drehautomaten ISOMATIC

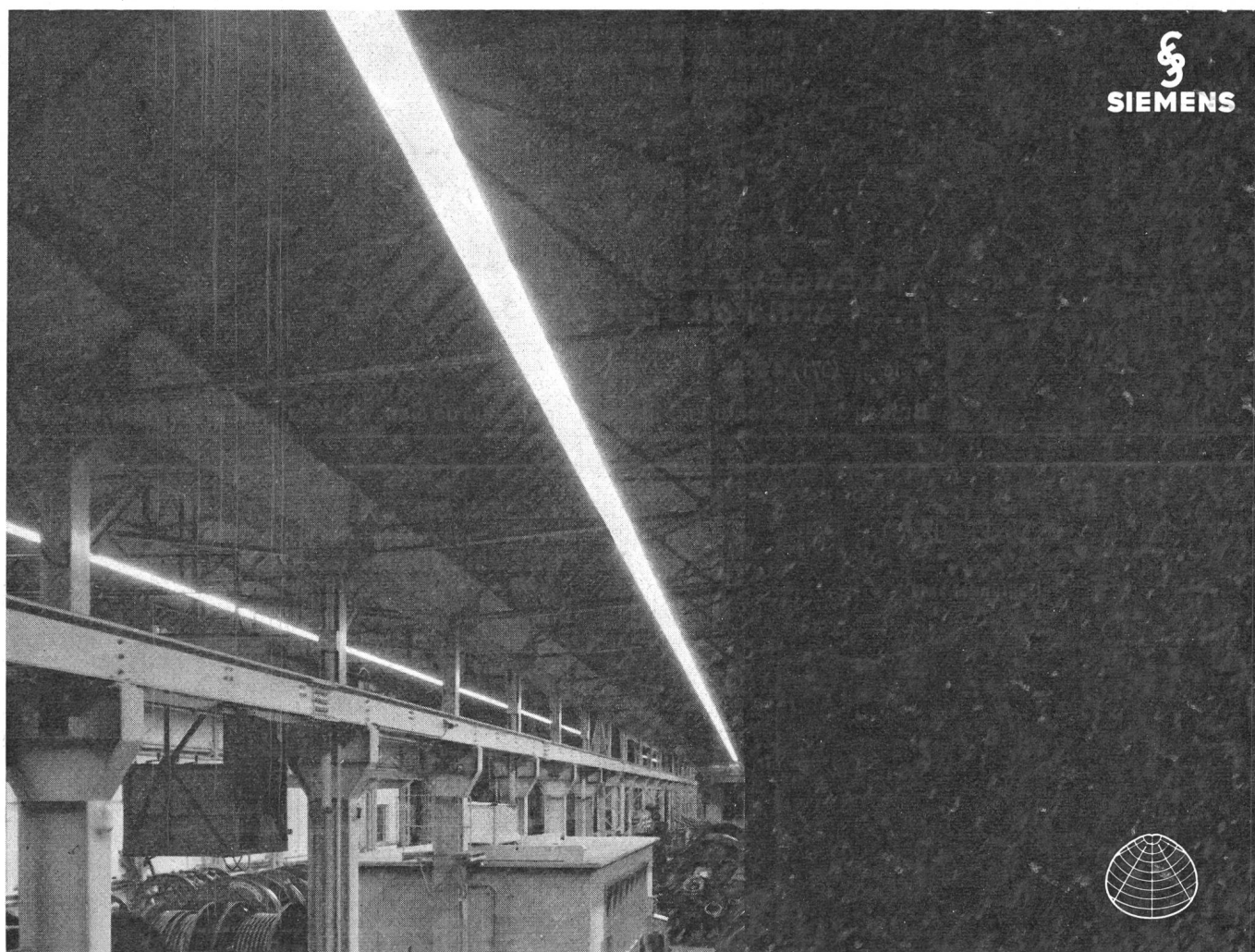
zur Herstellung Ihrer Uhrenteile und übrigen
Präzisions-Werkstücke?

ANDRE BECHLER AG.

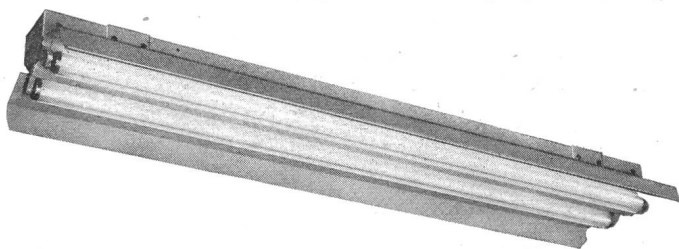
MASCHINENFABRIK MOUTIER SCHWEIZ



**Diagrammrollen, Blätter und Scheiben für Registrierinstrumente
SKALENAUFDRUCK, Text und Längslineatur nach Wunsch
Ausführung in höchster Präzision auf modernster Maschine**



8% Leistungssteigerung



durch verbesserte Beleuchtung mit Siemens-Leuchten in einer Werkhalle. Es ist allerdings nicht damit getan, dass die vorhandenen Lampen durch stärkere ersetzt werden. Denn es müssen schon sämtliche Einflussgrößen berücksichtigt und aufeinander abgestimmt sein. Nur so kann eine Beleuchtung geschaffen werden, die zu einer wirklichen Leistungssteigerung führt.

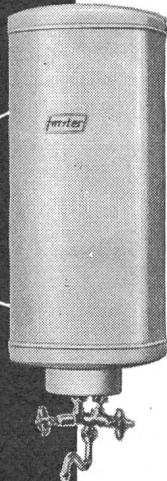
Setzen Sie sich mit unseren erfahrenen Fachleuten zusammen – und Sie können sicher sein, die beste Lösung zu finden, denn:

Gemeinsam planen lohnt sich immer.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne

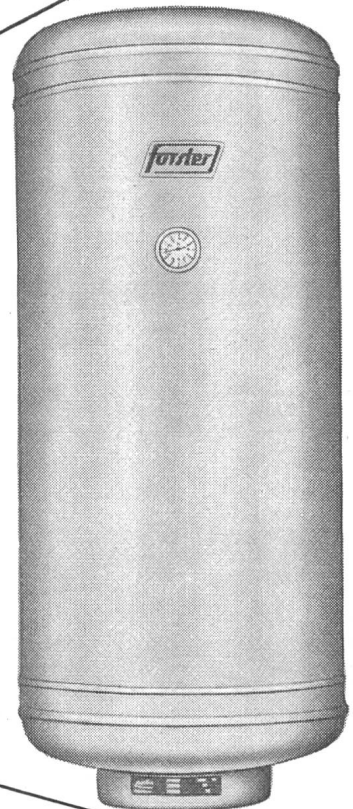


Wandboiler Chauffe-eau muraux



Verschiedene Größen vom eleganten Schnell-
erhitzer bis zum 200 Liter Wandboiler jeder-
zeit prompt ab Lager lieferbar.
Innenkessel aus feuerverzinktem Eisen oder
Simbo (Kupferhartlegierung).

Différentes grandeurs, de l'élégant chauffe-
eau rapide au modèle mural de 200 litres,
toujours livrables du stock.
Cuves en acier zingué au feu ou Simbo
(alliage spécial à base de cuivre).



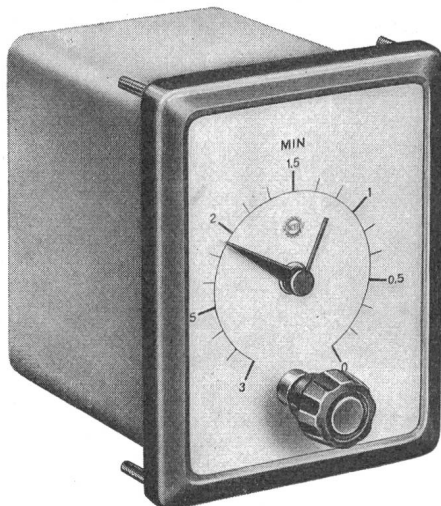
**AKTIENGESELLSCHAFT
HERMANN FORSTER ARBON**

Telefon (071) 4-68 83

Bureau de vente pour la Suisse romande: Rue de Genève 95, Lausanne tél. 021/25 57 12/13



Gegründet 1849



VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 603

110, 220 V ~, 3 A Einbautyp 0,5 s ... 15 h
mit Lauf- und Einstellzeiger
Skala unter Glas und äusserem Drehknopf

DREIPHASENSCHALTER Nr. 497

220, 380 V ~, 15 A, Laufzeiten: 10 min ... 30 h

SYNCHRONMOTOREN Nr. 595

110, 220 und 380 V, 2,5 W, selbstanlaufend
mit Langsamläufer (375 U./min)
Drehmoment: 600 grcm. 1 U./min

VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503

110, 220 und 380 V ~ 3 A,
Aufbau- und Einbautypen
0,5 s ... 15 h

KURZZEITSCHALTER Nr. 466

110, 220 und 380 V, 6 A ~, Messbereiche: 0,5 s ... 12 h
Tisch- und Einbautyp, Hand- und Fernschaltung

KURZZEITSCHALTER Nr. 482

250 V ~, 10 A
250 V —, 5 A

10, 30 und 60 min, mit Ruhe- und Arbeitskontakten

LAUFSTUNDENZÄHLER

mit Synchronmotor 110, 220 V 2,5 W
Typ 599 Zählbereich 9999,9 h, ohne Nullstellvorrichtung
Typ 589.0 Zählbereich 999,9 h, mit Nullstellvorrichtung
Jedes Werk für Einbau und Aufbau umstellbar

SYNCHRONUHRWERK Nr. 514

selbstanlaufend, ohne Gangreserve
110, 220 V. 50 Hz/s

IMPULSGEBER

110, 220 und 380 V ~, 3 A
Nr. 516 für 1 Steuerstromkreis
Nr. 517 für 2 Steuerstromkreise

SYNCHRONMOTOREN Nr. 395 H

110, 220 und 380 V, 3 ... 6 W, selbstanlaufend
1 und 2 Laufrichtungen
Drehmoment 2000 ... 10 000 grcm. 1 U./min

Sämtliche Präzisions-Bestandteile für Apparate und Instrumente

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. SONCEBOZ

Handscheinwerfer

- Pann Lampe mit orangenem Blinkkopf
- Tragbare Handlampe für alle Zwecke

Der Blinkerkopf ist aufklappbar. Eine hochwertige Blinklampe mit Spezialbimetall gewährleistet einen einwandfreien Betrieb als Warnleuchte. Der gleichzeitige Betrieb von Scheinwerfer und Blinker ist möglich.

Als Stromquelle empfehlen wir Ihnen unsere LOUD-Batterie Nr. A-555

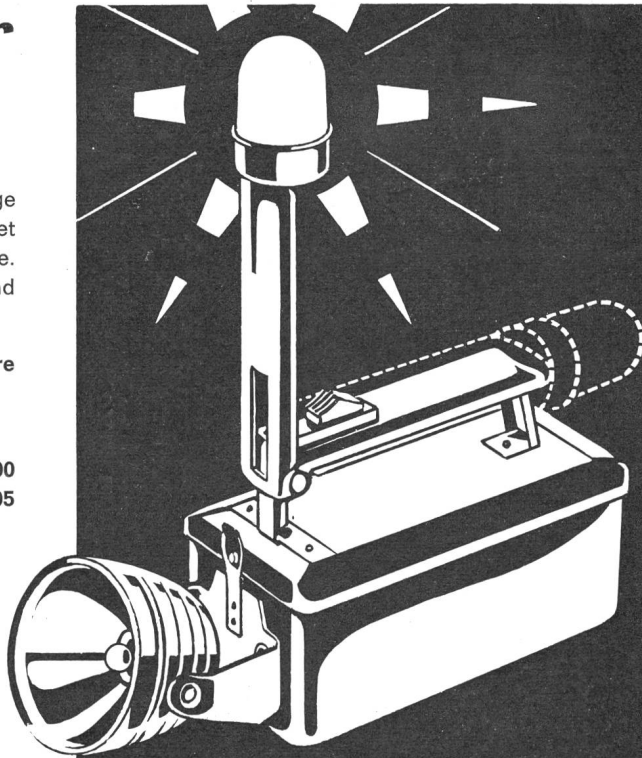
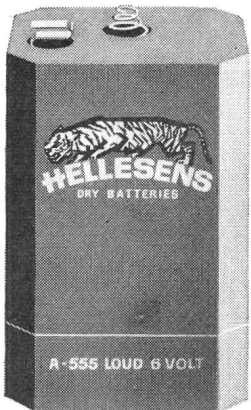
Verkaufspreise:

Handscheinwerfer SL 1

Fr. 12.90

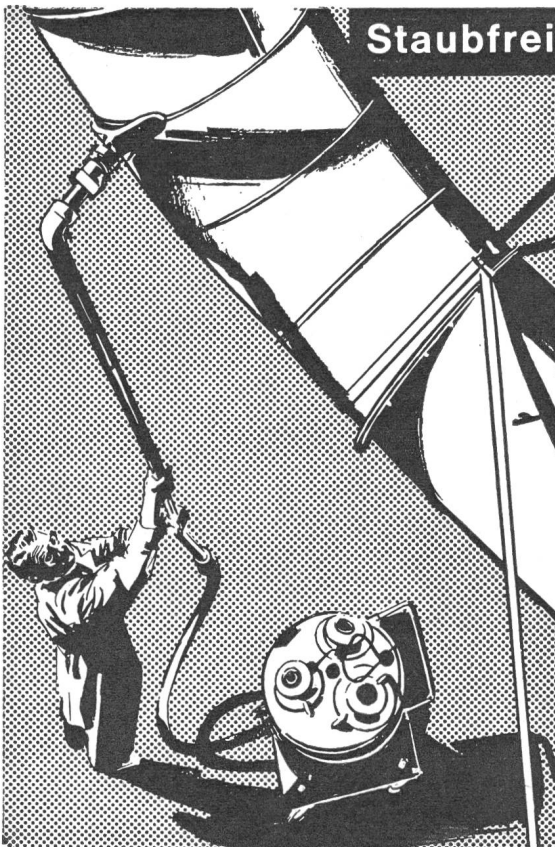
Batterie LOUD A-555

Fr. 7.05



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungstrasse 41 Telefon (051) 42 31 13



Staubfreie, neuzeitliche Betriebsreinigung...

Verbesserung von Klima und Arbeitsleistung, mehr Sauberkeit in Industrie, Verwaltung und Gewerbe durch

NILFISK

GROSS-STAUBSAUGER

In einem Bruchteil der bisher aufgewandten Zeit schaffen Sie ganze Berge von Staub und Abfällen weg... bei einer Leistung, die verblüfft. Gleichzeitig vermindern Sie Ansteckungs- und Feuergefahr.

Vorzüge, die für NILFISK entscheiden:

- Grosses Fassungsvermögen, hygienische Reinigung, äusserst leichte Bedienung
- Grösste und gleichbleibende Saugleistung
- Ablagerung des Schmutzanfalles direkt im Behälter (Zyklonsystem!)
- Handlich, beweglich, betriebssicher, wirtschaftlich

Für jeden Zweck das richtige Modell:

NILFISK G 71 / 1-motorig

NILFISK G 72 / 2-motorig

NILFISK G 73 / 3-motorig

NILFISK-Industrie-Staubsauger sind erstklassige Hochleistungs-Apparate. 50 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet der Saugtechnik bürgen für raffinierte Konstruktion und höchste Qualität.

NILFISK AG, Zürich Limmatquai 94
Tel. 051/34 53 50

☐ Wir wünschen Gratiszustellung Ihres Prospektmaterials über NILFISK-Großstaubsauger

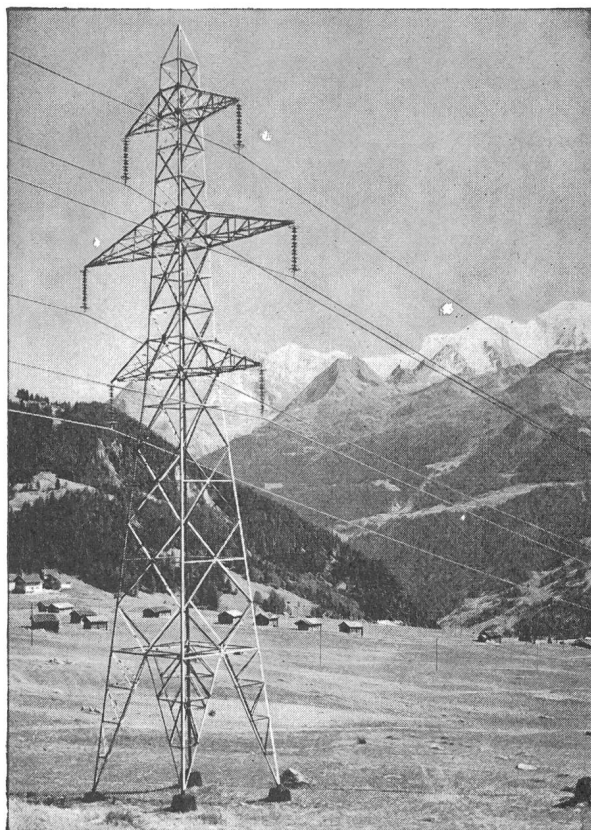
☐ Wir ersuchen um unverbindliche Vorführung

B 7

Adresse.....

BON

3



Es ist Ihr Vorteil

wenn Sie Ihre Eisenbau-Werkteile durch uns
im Vollbad verzinken lassen

Sie ersparen sich dadurch kostspielige Erneuerungs- und Unterhaltungsarbeiten. Für Grosskonstruktionen sind wir besonders gut eingerichtet und leistungsfähig.

Verzinkereiwerke

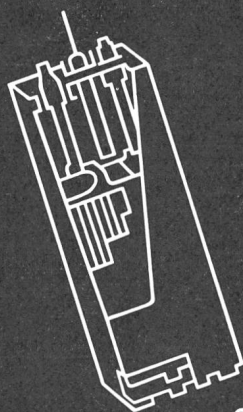
AG. KUMMLER & MATTER

Däniken/SO Telephon (062) 6 11 54/55

Kurz-, Tief- und Langbäder
Grosser Lagerplatz

OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
in der Telefonzentrale

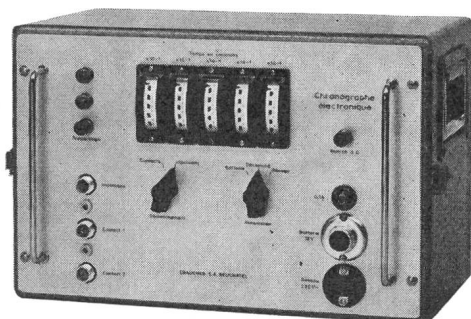


Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



la précision horlogère suisse dans l'électronique



Compteurs de temps court
Type B. 630

Tél. (038) 5 85 01
Département Oscilloquartz
Brévards 16, Neuchâtel

Appareils électroniques de précision

Compteurs d'impulsions

Compteurs de tours

Unités impulsioneelles et logiques

Quartz, oscillateurs, etc.



EBAUCHES S. A.
NEUCHÂTEL SUISSE



G 482

GHIELMETTI

Schaltuhren

Fernschalter

Zeitrelais

Fern- und Zentralsteuerungen

Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handschalter für elektrische Antriebe
und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe

Fuss-Schalter

Endschalter

Schalterschütze

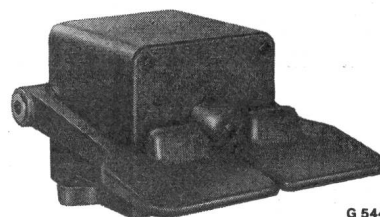
Kontaktwerke

Temperaturregler



Ghielmetti & Cie. AG.

Fabrik elektrischer Schaltapparate
Solothurn (Schweiz) - Tel. (065) 2 43 41



G 544



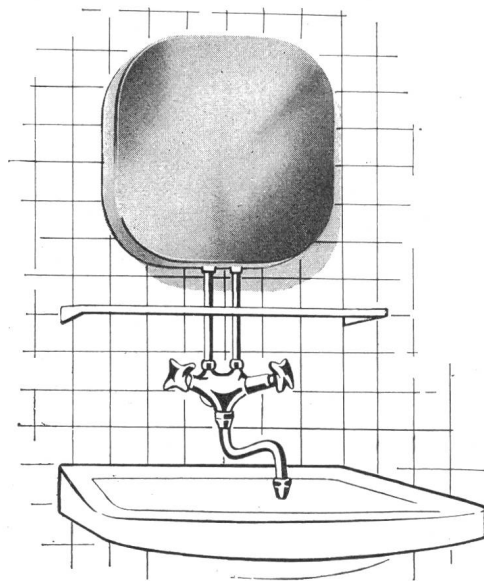
Vom Fachhandel begeistert aufgenommen, bei der Kundschaft immer mehr gewünscht, wird das Klebekabel zur sauberen Montage von Netzverlängerungen und Lautsprecherleitungen. Unsere Vertreter werden Sie gerne darüber orientieren.

Le câble adhésif CALU-flex a été accepté avec enthousiasme par les maisons spécialisées. Il est de plus en plus demandé par la clientèle pour l'exécution soignée de prolongements du réseau électrique ou installations de haut-parleurs. Nos représentants se tiennent à votre disposition pour tous renseignements.

Generalvertretung:

CALUX A.G. Zürich 2

Lükon SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

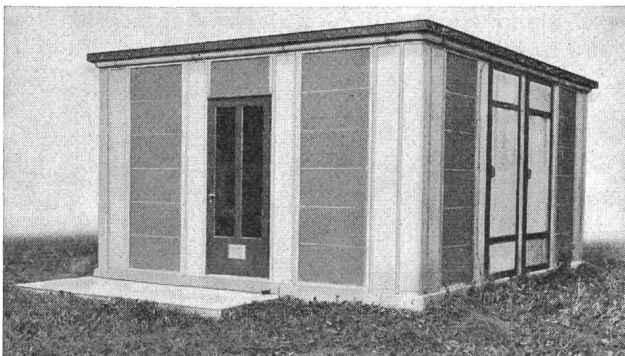
**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELN/BE, TELEPHON 73545**

Die Transformatorenstationen

mit vorfabrizierten Bauelementen
setzen sich durch und bewähren sich gut.

Ihre Vorteile sind:

- kurze Lieferfristen
- rasche Montage
- grosse Zellenteilungen
- beliebige Kombinationen
- günstig für Innenraumbedienug
- äusserst solide Bauart
- gefällige Baukörper
- vorteilhafte Preise
- passender Einbau aller Schalterfabrikate
- fertig erstellte Anlagen

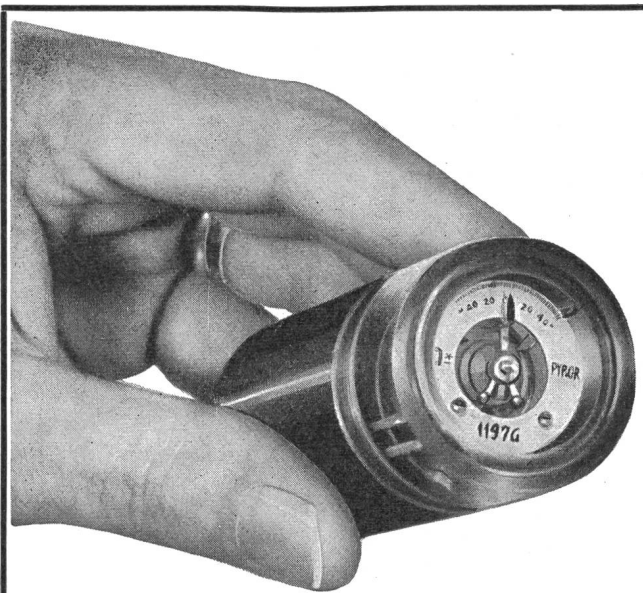


Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder persönlichen Besuch.

Rhyner AG

Elgg ZH
Niederurnen GL

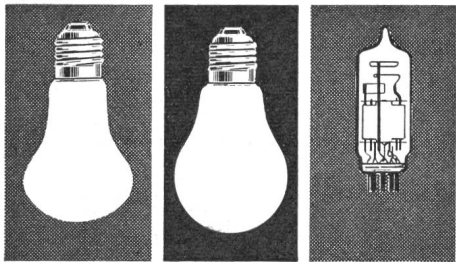
Tel. 052 4 77 07
Tel. 058 4 11 86



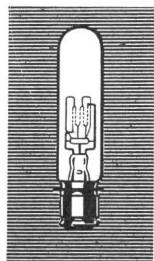
RELAIS DE MESURE
SENSITACT
A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE

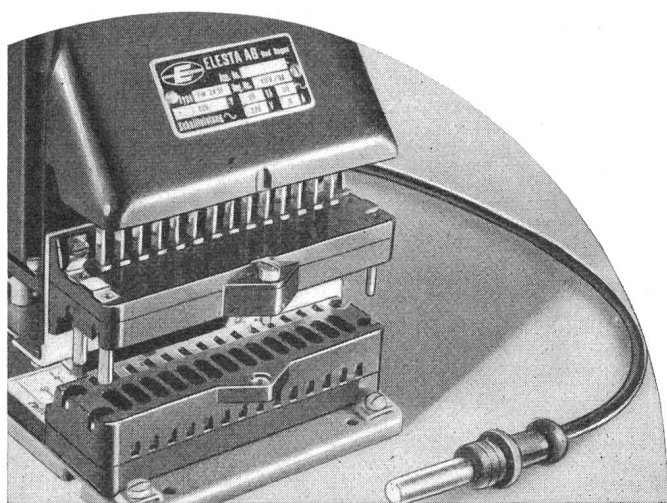
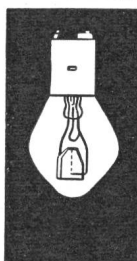
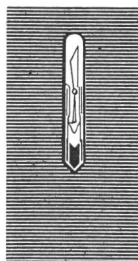
28, rue des Usines
Téléphone (022) 423800



TUNGSRAM



Une lampe
pour
chaque usage



Im dargestellten elektronischen Gerät der Firma Elesta AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksatz** in Phenolharzpressmasse HPOP und die **Abdeckhaube** in hochschlagfestem Polystyrol von uns ausgeführt.



P 7a

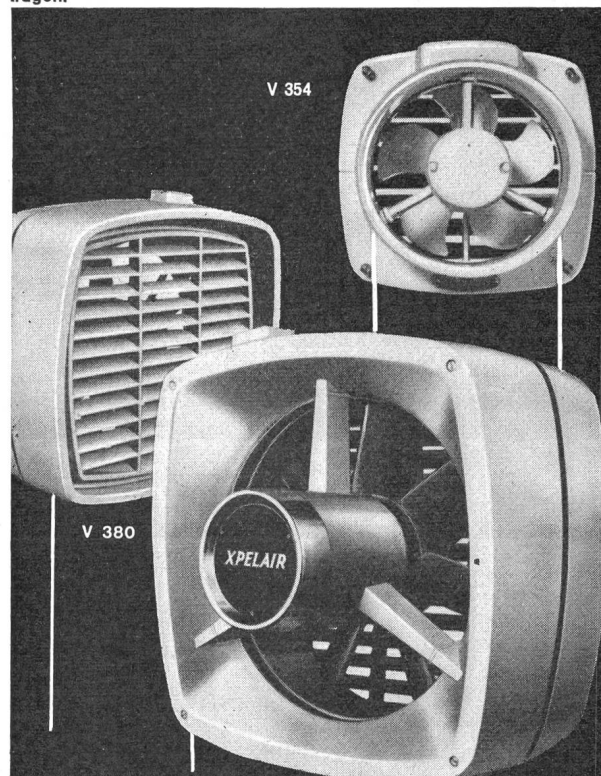
Ventilatoren in Fenster einbauen!

Günstigste und einfachste
Lösung des Lüftungsproblems.

Dass es heute ein XPELAIR sein muss, ist jedem Fachmann aus Erfahrung klar. Jetzt gilt es nur noch den richtigen Typ zu wählen ... daher:

Für jeden Raum den passenden XPELAIR!

Für eine einwandfreie Entlüftung ohne Zugluft sollte generell die Luftumwälzung pro Stunde das 9 - 10fache des Rauminhaltes betragen.



Bis 30 m³ Rauminhalt

für Privatküchen, Dunkelkammern, WC, Badezimmer Type V 354 mit 310 m³/h Stundenleistung; in den wundervollen Pastellfarben zu jedem Interieur passend.

Von 50 - 60 m³ Rauminhalt

für Bar's, Büros, Labors, Wartezimmer, Ladengeschäfte, Type V 360 mit 425 m³/h Luftumwälzung.

Bis ca. 100 m³ Rauminhalt

für Cafés, Restaurants, gewerbliche Betriebe etc., Type V 370 mit 850 m³/h Stundenleistung.

Bis ca. 200 m³ Rauminhalt

für Hotellerie, Gastgewerbe, Vortragssäle, Kinos und grössere gewerbliche Betriebe - das Top-Produkt:

Den neuen XPELAIR V 380 mit 2 Drehzahlen und 1700/1100 m³/h Luftumwälzung. Ultra-moderne Form.

Wählen auch Sie für jedes Lüftungs-Problem im Rahmen dieses Programms vom Guten das BESTE:

XPELAIR

das Spitzenprodukt einer führenden
Ventilatoren-Fabrik!

Erhältlich beim Elektro- und Sanitär-Installateur.
Prospekte durch den Generalvertreter:

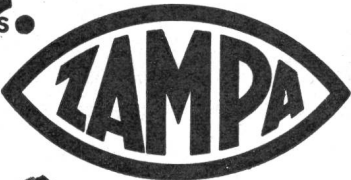
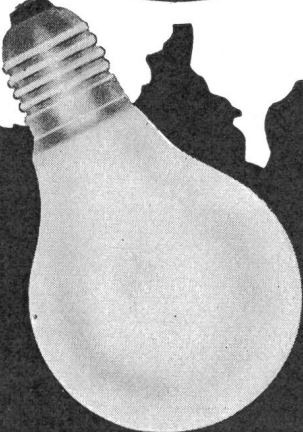
65

A. Widmer AG.

Sihlfeldstr. 10, Zürich 3, Tel. (051) 33 99 32/34

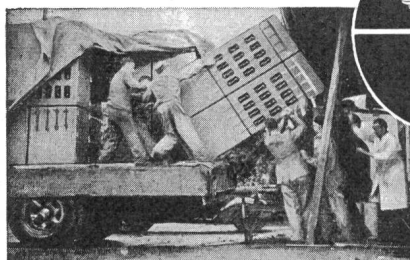


TAVANNES

ZAMPA a le type de lampe approprié à votre usage

DIE GUTOR-NORM-KASTEN



werden ohne besondere Zwischenstücke zu gekapselten Batterien zusammengebaut.

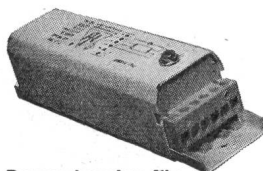
Selbst bei größeren Abmessungen sind die aus Stahl gebau-ten Blechkasten verhältnismäßig leicht und besitzen hohe mechanische Festigkeit.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt BV 11

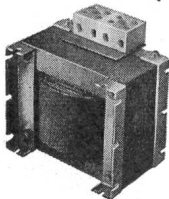
GUTOR Verteilanlagen AG., Dottikon AG

Telefon (057) 7 32 99 und 7 33 54

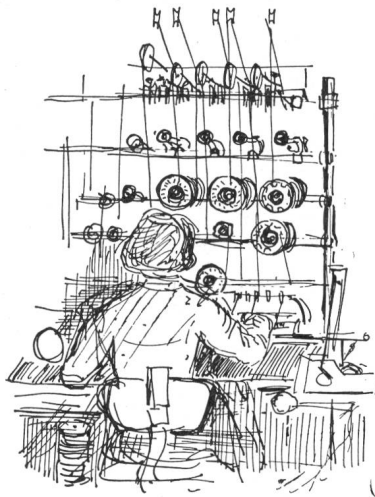
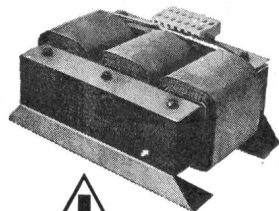
Vorschaltgeräte
für Fluoreszenz-Lampen



Drosselpulen für
Quecksilberdampf-Lampen
Streueldtransformatoren
für Natriumdampf-Lampen



1- und 3-Phasen-
Transformatoren

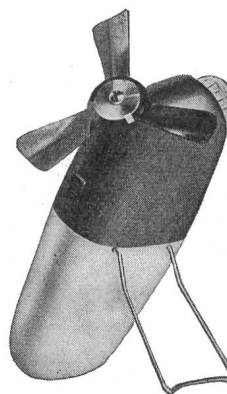


Bestes Material
präziser Wicklungsaufbau
einwandfreie
Vakuum-Imprägnierung
und sorgfältige Montage
verhelfen allen
Leuenberger-Geräten zu
ihrer überall geschätzten
konstanten Qualität



H. Leuenberger

Fabrik elektr. Apparate
Oberglatt ZH, Tel. 051/94 53 33



HANDY FAN

Nr. 4635

Taschenlampe-Ventilator

elegant

wirksam

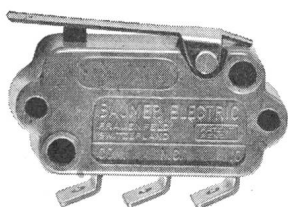
formschönes Plastikgehäuse

Der im Vergleich zur Grösse sehr wirksame Ventilator kann bei Nichtgebrauch im Gehäuse versorgt werden. Er ist spielend leicht aufzustecken und abzunehmen. Ein Ständer ermöglicht das Aufstellen.

Verlangen Sie bitte bemusterte Offerte

J. KASTL, DIETIKON (Zürich)

Elektrotechnische und Radio-Artikel en gros Tel. (051) 88 85 88



Micro-Schalter

SEV gepr.

Serie 600

Typ 601 10 Amp. 380 V ~

Typ 602 6 Amp. 380 V ~

mechanische Lebensdauer
bei voller Ausnützung von
ca. 0,5 mm Überweg über
50 Millionen Schaltungen

Über 15 verschiedene

Basistypen

Differenzialweg

bis 0,07 mm

Tastendruck bis 7 gr.

Anschlüsse:

Lötanschlüsse

AMP-Anschlüsse

Schraubenanschlüsse

Anschlüsse für gedruckte

Schaltungen

Reichhaltiges Zubehör

Photos in natürlicher Grösse

Spezialausführung

für 150° C

Baumer Electric

FRAUENFELD Telephon (054) 73326

Guss-Schilder für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich
aus durch eine sehr saubere
Gravur des Modelles und eine
einwandfreie Oberflächenbe-
handlung.

Verlangen Sie unsern Spezial-
prospekt Nr. 101



Wir liefern auch
permanentterregte

Kleinst-Synchron- generator

mit minimalem
Klirrfaktor
(für Regelzwecke)

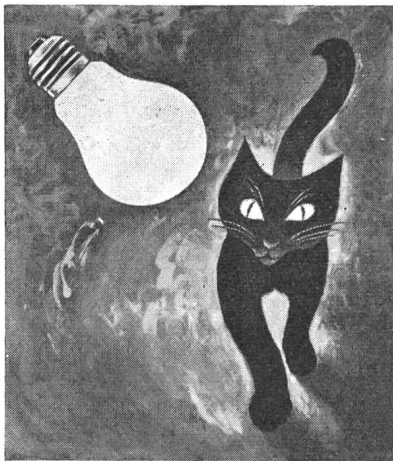
7

E.M.B. ELEKTROMOTORENBAU AG.

Tel. (061) 41 18 50 BIRSFELDEN

Basel/Schweiz

Hans Meierhofer · Mellingen
Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 41 41



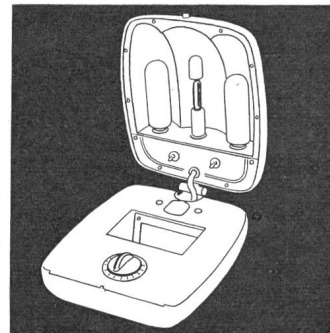
LUXRAM-LICHT

Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über
unsere Quarzlampen mit der medizinischen Wirkung

SUNRAY-SONNE

LUXRAM

LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81



Schilder aus Metall

alle Formen und Grössen

anodisch oxydiert,

geätzt, bedruckt

für Maschinen, Apparate,

Motoren, Messgeräte, usw.

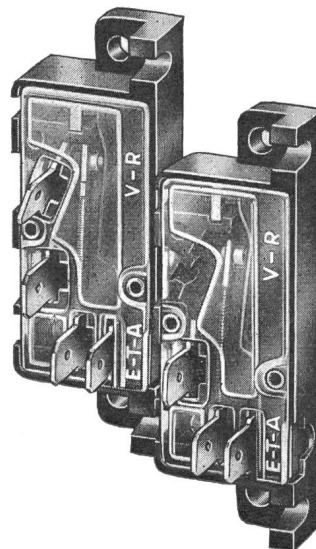


Gravure SA Erlach BE Tél. 032/881 54 - 883 03

E-T-A

V-R Verzögerungs-Relais

in Kleinstbauweise



Mit Öffner oder
Schliesser, Wechsler

Mit oder ohne elektrisch
getrenntem Erreger-
Stromkreis

In Normal- und
Sonderausführungen

Erregerkreis:
0,1...10A bzw. bis
24 ~

Schaltkreis:
bis 15A 220V ~

Verzögerungszeit:
20...30 sec (normal)
10...60 sec (auf
Anfrage)

Ellenberger & Poensgen GmbH.

Altdorf bei Nürnberg

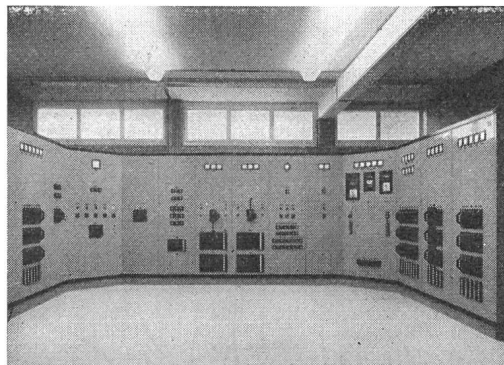
Vertretung für die Schweiz:

HENRI GRANDJEAN, REINACH (BL)

Schaltanlagen

Im Aufbau **zweckmässig**
auch für Erweiterungen

übersichtlich
für die Bedienung



kurzfristig preisgünstig

Kanal-, Flachbund- und
Rundbundverdrahtung

Selbsttragende
stabile Stahlkonstruktion

Günstige Termine

Inframat AG

Dulliken SO Tel. 062/5 85 55

Unsere VERBINDUNGSELEMENTE

Pop, Imex, Chobert, Avdel, Tubtara, Huckbolt, Jo-Bolt, Poly-Stop, In-Stop, Thermag, Pip-Pin usw. sind wirtschaftlich; sie helfen Konstrukteur und Werkstätte

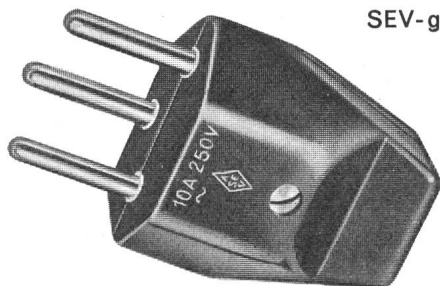


DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH



**Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen**

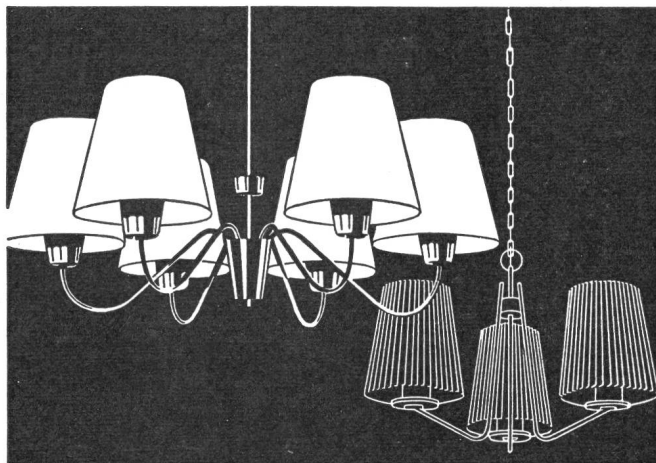
SEV-geprüft



alle Typen und Modelle kurzfristig lieferbar
durch die Elektro-Grossisten

ELECTRO-MICA AG, Mollis

Telephon (058) 441 24



Auch anspruchsvolle Kunden bedienen Sie gut mit Huco-Leuchten. Unser Produktionsprogramm: preisgünstige Schweizer Qualitätsartikel, formschön, individuell und allen Wünschen entsprechend. Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung und überzeugen Sie sich selbst! Der umfangreiche Huco-Katalog vermittelt Ihnen einen guten Überblick.

Huco AG

Münchwil/Thurgau
Leuchten- und Metallindustrie
Tel. (073) 607 22

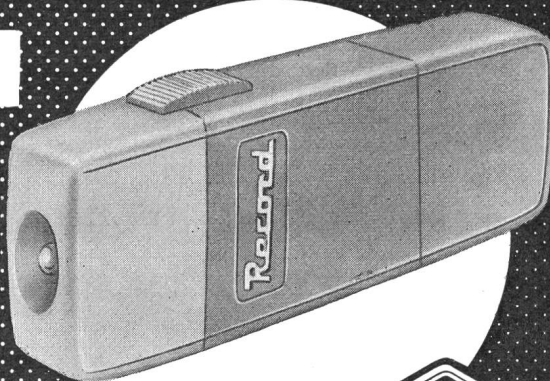


Detailverkaufspreis: Fr. 15.50 5 verschiedene Farben

Record

DAUERTASCHENLAMPE

Aufladbar an jeder Steckdose



Generalvertr. für die Schweiz: **MAX BERTSCHINGER & CO.** Lenzburg, Tel. (064) 8 27 12

Depot und Vertriebsstelle in Lausanne

Wir suchen einen oder mehrere Partner, für welche ein Auslieferungs-Depot am Genfersee ebenfalls Vorteile für die Verkaufsorganisation bieten würde
Vorgesehen sind Lagerräume, Lieferungswagen und eventuell Vertreterbüros
Unternehmen oder Verkaufsorganisationen, welche die Elektrofachgeschäfte beliefern, sind gebeten, uns ihr Interesse für eine solche Organisation mitzuteilen

Belmag Zürich Beleuchtungs- und Metallindustrie AG
Bubenbergstrasse Postfach Zürich 27 Telefon (051) 33 22 33

BELMAG



*prompte Bedienung
sofortige Lieferung!*

Jenny Co
GLATTBRUGG / ZCH • TEL. (051) 83 62 22



Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.

Locher

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Società Elettrica
con sede nel Ticino cerca:

322

ingegneri o elettrotecnici

per progettazione e esercizio di:

impianti elettrici ad alta tensione,
impianti ad alta frequenza,
programmazione e statistiche di energia.

Offerte dettagliate con curriculum vitae,
probabile entrata in servizio e referenze a
Casella postale 393, Bellinzona.

Zu verkaufen OFA 4678 St.
weit unter Anschaffungspreis kompl. betriebsbereite

Hochvakuum- Aufdampfanlage

Typ Heraeus, zum Metallisieren von bandförmigem Material bis 1500 mm breit und **Hochvakuum-Aufdampfanlage** für Musterproduktion.

Anfragen unter Chiffre OFA 7560 St. an Orell Füssli-
Annoncen, St. Gallen. 345

Zu verkaufen:

348

1 Transformator

Fabrikat MFO, 3-Ph., Typ DHO 140 Volt 8000 Stern / 554 Dreieck
KVA 2000, Amp. 145/2090 Per. 50, e/k % 6,0.

1 Hochspannungs- schalter

Sprecher & Schuh, Typ A 0506, 20 kV, mit 3 aufgebauten Überstromrelais, In = 60 A, Abschaltstrom 5700 A bei 20 kV.

STAMM AG Plasticlederfabrik Eglisau ZH Tel. (051) 96 32 22

JET AGE ELECTRONIC AGE

Die elektronischen Steuereinrichtungen, die Klimaanlage und die übrigen elektrischen Apparate eines Strahlflugzeuges benötigen vier unabhängige Generator-Systeme von total 160 kVA. Für die Wartung solcher und ähnlicher Anlagen suchen wir P 164 Z

ELEKTROMECHANIKER

ELEKTRONIK-GERÄTE-MECHANIKER

ELEKTRO-MONTEURE

Bitte verlangen Sie telephonisch oder schriftlich ein Bewerbungsfomular bei der Swissair, Personalabteilung Departement Technik, Zürich-Flughafen, Telephon (051) 84 74 71, intern 32 73. 344



Die Schweizerischen Bundesbahnen suchen einen P 723 Y

Betriebsleiter



(Elektrotechniker)
für die Kraftwerkgruppe Amsteg-Ritom mit Dienstort Amsteg (Uri).

Anforderungen: abgeschlossene Technikumsbildung, Erfahrung in der Leitung und im Betrieb von Wasserkraftwerken. 342

Dienstantritt: 1. April 1962.

Handschriftliche Anmeldungen sind zu richten an die Generaldirektion SBB (Bau- und Betriebsdepartement) in Bern.

Gesucht auf Anfang 1962, als Assistent des Abteilungsleiters OFA 106/61 A

Mitarbeiter

für den Verkauf von elektrischem Widerstandsmaterial und ähnlichen Produkten. Beschränkte Reisetätigkeit bei der Industriekundschaft.

Bedingung: gute Schulbildung und Erfahrung im Verkauf von Industrieprodukten. Beherrschung der französischen Sprache. 335

Alter max. 32 Jahre.

Sie finden bei uns eine gutbezahlte, interessante Lebensstelle und ein angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf und Photo sind zu richten an **METALLUM PRATTELN AG, Pratteln.**

Wir suchen einen

dipl. Elektrikermeister

evtl. Elektrotechniker als Leiter der Elektrowerkstätte.
Der Aufgabenkreis ist ausserordentlich vielseitig. Er umfasst alle Werke des Unternehmens, deren Energieversorgung (eigene Kraftzentralen und Primäranschlüsse), Gebäudeinstallationen, Antriebe, sowie neuzeitliche Steuerungs- und Schaltanlagen.

Der neue Mitarbeiter ist verantwortlich für 355

- die Sicherheit und den Unterhalt der Anlagen,
- die Planung und Ausführung von Neuinstallationen (Stark- und Schwachstrom),
- den Einsatz einer zuverlässigen, erfahrenen Elektrikergruppe,
- den Materialeinkauf.

Er kann auf eine flotte Zusammenarbeit mit der technischen Leitung und mit den übrigen Betriebswerkstätten rechnen.

Wir übertragen diese verantwortungsvolle Aufgabe nur einem fähigen einsatzfreudigen Mann, der seinerseits Wert auf grosse Selbständigkeit und eine Dauerstelle bei guten Arbeitsverhältnissen legt. Eine Wohnung kann evtl. zur Verfügung gestellt werden. P 176 G

Richten Sie Ihre Bewerbung bitte an die Direktion der

AKTIENGESellschaft



Textilveredlung

Herisau

Wir suchen für sofortigen oder baldmöglichen Eintritt
jüngeren P 70223 G

Elektrotechniker

als Stütze des Betriebsleiters.

Wir wünschen: Erfahrung in der Projektierung und Arbeitsüberwachung von elektrischen Installationen. Kenntnisse über den Bau und den Betrieb von Transformatoren- und Schaltanlagen sowie über Kabel- und Freileitungen.

Wir bieten: Pensionsversicherung, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche. 347

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind erbeten an das

Wasser- und Elektrizitätswerk Romanshorn.

Beim Starkstrominspektorat werden zufolge Erreichung der Altersgrenze der derzeitigen Stelleninhaber folgende zwei Stellen frei

2 Inspektoren

Elektroingenieure oder gut ausgewiesene Elektrotechniker mit abgeschlossenen Studien.

Arbeitsgebiet: Kontrolle von Planvorlagen für Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, Schalt- und Transformatorenstationen, Hochspannungsleitungen, Hausinstallationskontrollen usw. Gewandt im Abfassen von Inspektionsberichten, gute Umgangsformen und Sprachkenntnisse. Die eine Stelle schliesst noch gute Kenntnisse in Statik für Tragwerke in sich. **Pensionskasse** des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke. 5-Tage-Woche.

Handschriftliche Offerten von Schweizer Bürgern sind unter Beilage eines Lebenslaufes, Zeugnisabschriften, Photo, Referenzen und Angabe des Gehaltsanspruches bis zum 15. Dezember 1961 an den Obergeringenieur des Starkstrominspektorates, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, einzureichen. 349

Wir suchen einen

P 204 Sn

Assistenten

der Betriebsleitung für die Fabrikation von Apparaten der Nachrichtentechnik, speziell auf dem Gebiete der Hochfrequenz. 343

Es werden verlangt: Einwandfreie Charakter und Eignung für den Verkehr mit der Belegschaft. Organisationstalent, abgeschlossene Technikumsbildung als Elektrotechniker und wenn möglich Absolvierung einer Lehre als Elektromechaniker.

Geboten wird: Interessantes Arbeitsgebiet, gute Bezahlung und Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeiten, Photo, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen, Eintrittsdatum sind zu richten an:

AUTOPHON

Solothurn

Wir haben für die neugeschaffene Stelle im Elektrizitätswerk Opfikon den Posten eines 346

Betriebsleiters

zu vergeben.

Aufgabenbereich: Projektierung und Ausbau des Hoch- und Niederspannungsnetzes, sowie Bau von Transformatorenstationen, Führung des Montagepersonals, ferner örtliche Bauleitung für Wasserleitungen der Wasserversorgung Opfikon.

Anforderungen: Elektro-Techniker oder Inhaber des Meisterdiploms oder Ausweis über Tätigkeit in ähnlicher Stellung.

Interessenten sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf einzureichen an die **Betriebskommission der Gemeindewerke Opfikon/Glattbrugg.**

Importante entreprise de la Côte cherche

un électricien

titulaire de la maîtrise fédérale.

Nous offrons à personne capable et dynamique une place stable et bien rétribuée, ainsi qu'un champ d'activité intéressant dans une spécialité en plein développement.

P 2186-5 L

Semaine de 5 jours. Fonds de prévoyance.

Faire offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire sous chiffre PF 82018 L à Publicitas Lausanne.

354

Wir suchen jungen dipl.

352

Elektrotechniker

als Mitarbeiter unserer Betriebsleitung.

Das Tätigkeitsgebiet umfasst alle Arbeiten, welche sich aus dem Betrieb eines Wasserkraftwerkes ergeben, sowie Aufgaben im Zusammenhang mit der Erneuerung einzelner Anlageteile.

Bewerber sind gebeten ihre Offerte mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien zu richten an die Betriebsleitung der Kraftwerk Wägital AG, Siebnen SZ.

AVIS DE CONCOURS

357

**ROUTES NATIONALES SUISSES – AUTOROUTE GENEVE-LAUSANNE
ET AUTOROUTE DE CONTOURNEMENT DE LAUSANNE – LOT 64**

Installations de téléphone

Dans quelques semaines, le Département des travaux publics du canton de Vaud mettra au concours, entre les entreprises suisses, la fourniture, l'exécution et le montage d'une installation téléphonique pour l'autoroute Genève-Lausanne et l'autoroute de contournement Ecublens-Vennes. Il s'agit de la fourniture de la centrale, des appareils et de câbles, de travaux de montage et des terrassements pour la pose des câbles.

Afin de permettre au bureau de construction des autoroutes de préparer les dossiers d'appel d'offres, les entrepreneurs désirant soumissionner ces travaux sont priés de s'inscrire à ce bureau jusqu'au **vendredi 15 décembre 1961, à 17 30 h.**

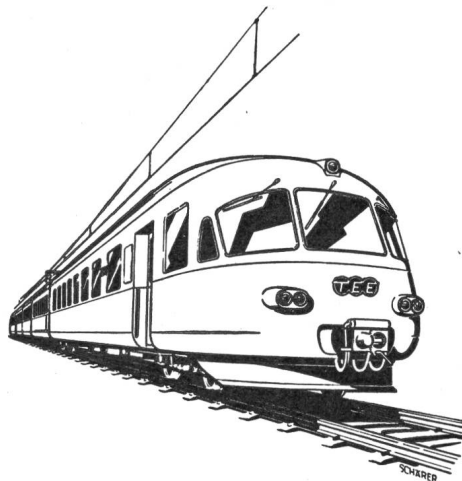
Les dossiers d'appel d'offres leur seront envoyés contre paiement d'une finance de **Fr. 50.-**. Cette somme sera remboursée aux intéressés qui auront déposé une offre conforme.

Les dates fixées pour la remise des demandes de renseignements éventuels, le dépôt des offres, la date et l'heure d'ouverture des soumissions, seront communiquées à tous les intéressés inscrits, lors de l'envoi du dossier de soumission. Elles ne feront pas l'objet d'une publication ultérieure.

Les personnes qui désirent consulter le dossier de soumission sont priés de prendre contact avec le bureau de construction des autoroutes, qui leur indiquera à partir de quand cette consultation pourra avoir lieu.

**Bureau de construction des autoroutes
Caroline 7 bis - Lausanne**

**B
B
S**



Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes für die Bearbeitung technischer Probleme bei der Beschaffung, dem Unterhalt und dem Betrieb von Schienenfahrzeugen suchen wir einige 351

Elektro- oder Maschineningenieure

mit abgeschlossenem Hochschulstudium.

Jüngere Ingenieure, die Freude an einem dynamischen Betrieb haben, finden eine interessante, abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit mit guten Aufstiegsmöglichkeiten in einem angenehmen Arbeitsklima. 723 Y

Diensteintritt nach Übereinkunft. Handschriftliche Anmeldung an

SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN
Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättendienst, Bern

Wir suchen für unsere Elektrische Abteilung:

OFA 333/61 S

1 ELEKTROTECHNIKER

als Betriebsassistenten mit interessanter Tätigkeit in unserem ausgedehnten Industriebetrieb mit vielen Problemen der Elektrotechnik.

1 ELEKTROTECHNIKER

für das Konstruktionsbüro zur Bearbeitung von Steuerproblemen, Schemas und für den Apparatebau.

1 diplomierten ELEKTROMEISTER

für die Führung und Überwachung unseres umfangreichen Industrie-Elektrobetriebes.

Bewerber wollen ihre Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Foto, Angaben von Referenzen und Gehaltsansprüchen richten an die **Personalabteilung der Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen.** 350

Bedeutendes Unternehmen, in der deutschen Schweiz sucht

ELEKTROINGENIEUR

in leitende Stellung als Vorstand einer umfangreichen **Abteilung für Projektierung und Konstruktion von Schaltanlagen.**

Die Abteilung behandelt in einer grösseren Zahl von Arbeitsgruppen sämtliche Probleme der modernen Schaltanlagen-Technik im Hochspannungs-, Niederspannungs- und Schwachstromgebiet, wobei ihr auch die entsprechenden Gruppen für Studien, Normalisierung und Einkauf zugeordnet sind.

Für eine starke und initiative Persönlichkeit mit längerer praktischer Erfahrung und ausgesprochener Freude an diesem Fachgebiet, die zudem befähigt ist, eine grosse Zahl von Mitarbeitern verständnisvoll zu führen, eröffnet sich hier eine vielseitige und selbständige Lebensaufgabe mit schöpferischen Entfaltungsmöglichkeiten.

OFA 404 Rb

Die Entschädigung entspricht der Bedeutung der Stellung. Geeignete Bewerber werden gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen einzusenden unter Chiffre OFA 8233 Jf an Orell Füssli-Annoncen Zürich 22.

353

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 149 **Elektroingenieur oder Physiker oder Elektrotechniker** mit Praxis in Elektronik für Entwicklungsarbeiten und die Behandlung messtechnischer Fragen. Erfahrungen in Feinmechanik erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft. Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Fabrik für technische und wissenschaftliche Instrumente und Apparate in Zürich.
- 199 **Dipl. Chemo-Physiker, Physiker und Chemiker** elektrochemischer und metallurgischer Richtung; ferner erfahrener **Hochvakuum-Techniker und Physik- und Chemie-Laboranten**, alle möglichst mit entsprechender Praxis für Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellen bei Eignung. Studien- und Entwicklungsinstitut in Stadt der Westschweiz.
- 219 **Elektro- oder Maschinentechniker** mit abgeschlossener Technikerausbildung zur Mitarbeit in physikalischem Speziallaboratorium bei Untersuchungen, sowie zur Entwicklung neuer Prüfmethoden. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Wissenschaftliches Institut der deutschen Schweiz.
- 247 **Dipl. Elektrotechniker** (Fachrichtung Starkstrom) für Entwicklung, Berechnung, Konstruktion und Versuche von mechanischen und elektrischen Geräten, Kleinmotoren, Vorrichtungen und Betriebseinrichtungen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Mittelmässiger neuzeitlicher Fabrikationsbetrieb der elektromechanischen Branche in Bern.
- 261 **Maschinen- oder Elektroingenieur** mit abgeschlossenen Studien und etwas Praxis für die Mithilfe bei der Mitglieder-Beratung in energiewirtschaftlichen Fragen (Stromtarif, Verträge etc.). Alter 28 bis 35 Jahre. Dauerstellung bei Eignung. Eintritt zu vereinbaren. Stadt Nordostschweiz.
- 363 **Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis, möglichst in Hochspannungsapparaten für das Konstruktionsbüro. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstelle bei Eignung. Fabrik elektr. Apparate der Nordwestschweiz.
- 369 **Elektro- oder Maschinentechniker** mit Praxis als Sachbearbeiter im Innen- und Aussendienst für den Verkauf von Maschinen- und Apparatebestandteilen. Französischkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft. Interessante und entwicklungsfähige Dauerstellung. Pensionskasse. Schweizer Filiale eines grossen europäischen Industrieunternehmens. Bern.
- 373 **Fernmelde- evtl. Radiotechniker** mit Diplom eines Technikums und Erfahrung in der Konstruktion und Entwicklung von Fernsehempfangs-Antennen, Ausführung von Reparaturen an Transistor-Radios, Lautsprechern usw., sowie Installation von High Fidelity-Anlagen. Besitz der Radio- und Fernsehkonzession erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstelle bei Eignung. Internationales Handels- und Fabrikationsunternehmen in Biel.
- 375 **Technischer Zeichner** der Maschinen- oder Elektro- evtl. Bau- branche mit abgeschlossener Lehre und etwas Praxis, sauberer Darsteller für Projektzeichnungen elektrischer Küchen- und Heizanlagen, sowie für Massbilder. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Zürich.

Stahl- u. Aluminium-Konstruktionen für Freileitungsbau

Constral Weinfelden

Fabrik elektrotechnischer Apparate sucht

Elektroingenieur oder Elektrotechniker

wenn möglich mit Erfahrung in der Hochspannungstechnik und im Transformatorenbau.
 Wir bieten verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit bei grosser Selbständigkeit und guten Aufstiegsmöglichkeiten. 5-Tage-Woche.

Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten unter Chiffre B 356 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach Zürich 1.

Wir bieten

P 369 Y

Fernmelde- und Elektrotechnikern

(Absolventen eines schweizerischen Technikums),

vielseitige Beschäftigung auf dem Gebiete der

Automatischen Telephonie:

- Projektierung und Projektbearbeitung;
- Entwerfen von Schaltungen mit elektromagnetischen und elektronischen Schaltmitteln;
- Mess-, Prüf- und Entwicklungsarbeiten im Labor;
- Ausprüfen neuerstellter oder ausgebauter Telephonzentralen (Orts-, Land- und Hauszentralen, Spezialdienstämter und dgl.).

Anfänger werden eingeführt. Unser Personalbüro A gibt nähere Auskunft und nimmt Anmeldungen entgegen.

333

Hasler AG Bern

Personalbüro A

Belpstrasse 23

Infolge Pensionierung des bisherigen
 Stelleninhabers suchen wir einen

341

diplomierten Elektrotechniker

zur Mithilfe in der Leitung der Hausinstallationskontrolle.

Geboten wird interessante Tätigkeit in
 Bureau und Aussendienst.

Pensionsversicherung; 5-Tage-Woche im
 14tägigen Turnus.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene
 Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel, Postfach Basel 8.

TIME	SYSTEM CHECK	OUTSIDE TEMP °F	RELATIVE HUMIDITY %	BER OF	BER DITY %	#1 °F	#2 °F	#3 X 0.1 °F	TEMP #4 X 0.1 °F
00	01	02	03						09
.1415	7500	080	084						7695
.1430	7500	080	084						7690
.1445	7500	080	085						7681
X1500	7500	080	086						7693
.1503	7500	081	086						7688
.1515	7500	081	087						7697
.1530	7500	081	088						7693
.1545	7500	082	088						7691
.1600	7500	082	089						7671
.1615	7500	082	089						7683
.1630	7500	083	089						7684
.1645	7500	083	090						7692
.1700	7500	082	090						7694



7 Punkte pro Sekunde

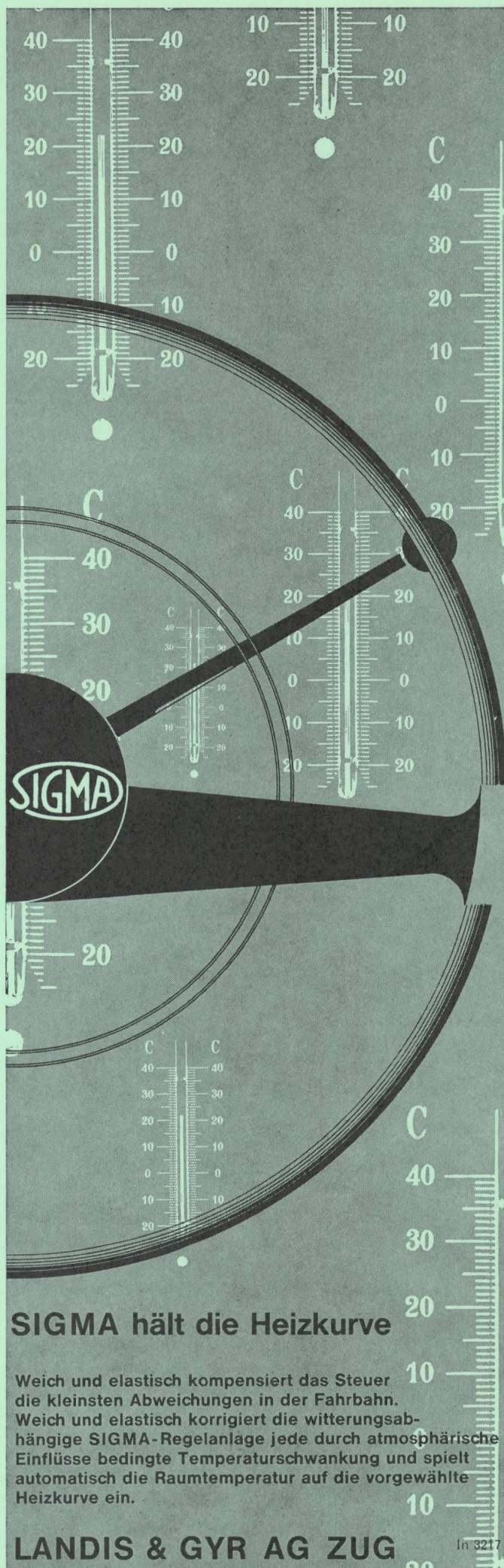
misst und überwacht das Honeywell-Data-Handling-System 3120, Digitale Registrierung auf Log-Blätter, Lochstreifen oder Lochkarten mit 2 Messpunkten pro Sekunde garantiert einfache und übersichtliche Auswertung. Aufbau nach Mass mit normalisierten Gestelleinheiten. Erfahrung, zuverlässige Instrumente und eine weltweite Service-Organisation stehen zu Ihrer Verfügung.

Honeywell AG

Zürich

Genf

Basel



SIGMA hält die Heizkurve

Weich und elastisch kompensiert das Steuer die kleinsten Abweichungen in der Fahrbahn. Weich und elastisch korrigiert die witterungsabhängige SIGMA-Regelanlage jede durch atmosphärische Einflüsse bedingte Temperaturschwankung und spielt automatisch die Raumtemperatur auf die vorgewählte Heizkurve ein.

LANDIS & GYR AG ZUG

In 3217

Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen**

**Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Fernsehsender
Flugfunk und Flugsicherung
Förderbänder
Funkgeräte
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Lautsprecheranlagen
Messgeräte
Quarze
Richtstrahlanlagen
Röhren und Dioden
Rohrpostanlagen
Senderausrüstungen
Telephonzentralen
Thermistoren
Transistoren
Trägersysteme
Verstärkeranlagen**

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 45 10



1763